



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul X — Nr. 196

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 27 mai 1998

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
LEGI ȘI DECRETE			
98.	1-2		
— Lege privind finanțarea unor lucrări la Stadionul Cotroceni din București, în vederea disputării meciurilor din cadrul Turneului final al Campionatului european de fotbal pentru tineri sub 21 de ani, organizat la București în perioada 23-31 mai 1998			
170.	3		
— Decret pentru promulgarea Legii privind finanțarea unor lucrări la Stadionul Cotroceni din București, în vederea disputării meciurilor din cadrul Turneului final al Campionatului european de fotbal pentru tineri sub 21 de ani, organizat la București în perioada 23-31 mai 1998			
★			
167.	3		
— Decret privind rechemarea unui ambasador			
HOTĂRÂRI ALE CAMEREI DEPUTAȚILOR			
19.			
— Hotărâre pentru modificarea și completarea Hotărârii Camerei Deputaților nr. 31/1997 privind			
		bugetul de venituri și cheltuieli al Camerei Deputaților pe anul 1998, modificată prin Hotărârea Camerei Deputaților nr. 8/1998 3-6	
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE			
		133.	
		— Ordin al ministrului privatizării pentru aprobarea Instrucțiunilor privind anunțul publicitar pentru vânzarea, prin negociere directă, a acțiunilor emise de societățile comerciale care se privatizează, conform contractelor încheiate între Fondul Proprietății de Stat și bănci de investiții sau instituții financiare internaționale 7-8	
★			
		Rectificare..... 8	

LEGI ȘI DECRETE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

LEGE

privind finanțarea unor lucrări la Stadionul Cotroceni din București, în vederea disputării meciurilor din cadrul Turneului final al Campionatului european de fotbal pentru tineri sub 21 de ani, organizat la București în perioada 23-31 mai 1998

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se alocă, din Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Guvernului pe anul 1998, prin Ministerul Tineretului și Sportului, suma de 2.626 milioane lei pentru finanțarea lucrărilor la Stadionul Cotroceni din București, în vederea asigurării condițiilor pentru disputarea meciurilor Turneului final al Campionatului european de fotbal pentru tineri sub 21 de ani, organizat la București în perioada 23-31 mai 1998.

Art. 2. — Reglarea sumei totale alocate și/sau acoperirea unor cheltuieli suplimentare în limita sumei de 300 milioane lei se vor face prin hotărâre a Guvernului, care va fi aprobată în termen de 10 zile de la recepția finală a lucrărilor.

Art. 3. — Suma prevăzută la art. 1, detaliată în anexa nr. 1, se va încredința direct societăților comerciale contractante, prevăzute în anexa nr. 2.

Art. 4. — Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta lege.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 4 mai 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 18 mai 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI
CRISTIAN SORIN DUMITRESCU

București, 23 mai 1998.
Nr. 98.

ANEXA Nr. 1

BUGETUL

cheltuielilor privind lucrările de pregătire a Stadionului Cotroceni din București, acreditat de Uniunea Europeană a Asociațiilor de Fotbal (U.E.F.A.) pentru desfășurarea Turneului final al Campionatului european de fotbal pentru tineri sub 21 de ani, București 23–31 mai 1998

	— mil. lei —
1. Instalație de sonorizare a stadionului (aparatură, instalații și montaj)	569
2. Realizarea racordării cablului (montare în subteran a cablului necesar) și a liniilor telefonice cu ieșire la exterior (unele inclusiv cu telefoane), prevăzute în reglementările Uniunii Europene a Asociațiilor de Fotbal (U.E.F.A.)	580
3. Procurarea și montarea unui număr de 5.600 de scaune din plastic la tribuna a II-a, precum și inscripționarea cu numere a acestora	1.107
4. Amenajarea, dotarea și montarea pupitrelor și a scaunelor pentru 60 de locuri la masa presei de la tribuna I	345
5. Panouri electrice pentru schimbarea jucătorilor (2 bucăți)	25
TOTAL:	2.626

ANEXA Nr. 2

SOCIETĂȚILE COMERCIALE

care vor executa, prin încredințare directă, lucrările la Stadionul Cotroceni din București

SPECIFICAȚIE	SOCIETATEA COMERCIALĂ
a) Instalație de sonorizare a stadionului (aparatură, instalații și montaj)	MEGAVOX — S.R.L.
b) Realizarea racordării cablului (montare în subteran a cablului necesar) și a liniilor telefonice cu ieșire la exterior (unele inclusiv cu telefoane), prevăzute în reglementările Uniunii Europene a Asociațiilor de Fotbal (U.E.F.A.)	DOTEL — S.R.L.
c) Procurarea și montarea unui număr de 5.600 de scaune din plastic la tribuna a II-a, precum și inscripționarea cu numere a acestora	PAFS — S.R.L.
d) Amenajarea, dotarea și montarea pupitrelor și a scaunelor pentru 60 de locuri la masa presei de la tribuna I	FAST CONSTRUCT CORPORATION — S.R.L.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

pentru promulgarea Legii privind finanțarea unor lucrări la Stadionul Cotroceni din București, în vederea disputării meciurilor din cadrul Turneului final al Campionatului european de fotbal pentru tineri sub 21 de ani, organizat la București în perioada 23–31 mai 1998

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Se promulgă Legea privind finanțarea unor lucrări la Stadionul Cotroceni din București, în vederea disputării meciurilor din cadrul Turneului final al Campionatului european de fotbal pentru tineri sub 21 de ani, organizat la București în perioada 23–31 mai 1998, și se dispune publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

București, 23 mai 1998.
Nr. 170.

★

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind rechemarea unui ambasador

În temeiul art. 91 alin. (2) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

Președintele României d e c r e t e a z ă :

Articol unic. — Domnul Buhoară Marin se recheamă din calitatea de ambasador extraordinar și plenipotențiar al României în Regatul Țărilor de Jos.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
EMIL CONSTANTINESCU

**În temeiul art. 99 alin. (2) din
Constituția României, contrasemnăm
acest decret.**

PRIM-MINISTRU
RADU VASILE

București, 21 mai 1998.
Nr. 167.

H O T Ă R Ă R I A L E C A M E R E I D E P U T A Ț I L O R

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR

H O T Ă R Ă R E

pentru modificarea și completarea Hotărârii Camerei Deputaților nr. 31/1997 privind bugetul de venituri și cheltuieli al Camerei Deputaților pe anul 1998, modificată prin Hotărârea Camerei Deputaților nr. 8/1998

În temeiul art. 61 alin. (1) și al art. 64 din Constituția României, precum și al art. 206 din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat,

Camera Deputaților adoptă prezenta hotărâre.

Art. I. — Hotărârea Camerei Deputaților nr. 31 din 29 septembrie 1997 privind bugetul de venituri și cheltuieli al Camerei Deputaților pe anul 1998, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 266 din 6 octombrie

1997, astfel cum a fost modificată prin Hotărârea Camerei Deputaților nr. 8 din 25 februarie 1998, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 89 din 25 februarie 1998, se modifică și se completează după cum urmează:

1. Articolul 1 va avea următorul cuprins:

„Art. 1. — (1) Bugetul Camerei Deputaților pe anul 1998, finanțat de la bugetul de stat, se stabilește la suma de 262.141.356 mii lei, din care:

a) cheltuieli curente ale Camerei Deputaților, în sumă de 149.244.756 mii lei;

b) cheltuielile de capital pentru realizarea lucrărilor de investiții la Palatul Parlamentului, la parcajul subteran și la complexul pentru cazarea deputaților, pentru reabilitarea unor lucrări executate la Palatul Parlamentului, precum și pentru alte cheltuieli de investiții necesare desfășurării activității Camerei Deputaților, în sumă de 110.586.800 mii lei;

c) cheltuieli pentru funcționarea Institutului Român pentru Drepturile Omului, în sumă de 2.309.800 mii lei, din care, cheltuieli de capital în sumă de 70.000 mii lei.

(2) Sinteza bugetului pe capitole și subcapitole, precum și pe titulari este prezentată în anexa nr. 1.

(3) Detalierea cheltuielilor pe articolele clasificăției bugetare este prezentată în anexa nr. 2.

(4) Lista obiectivelor de investiții pe anul 1998 este prezentată în anexa nr. 3.“

2. Articolul 6 va avea următorul cuprins:

„Art. 6. — Cheltuielile de capital, destinate pentru execuția lucrărilor necesare la Palatul Parlamentului, în scopul desfășurării activității Camerei Deputaților în acest imobil, la obiectivele de investiții „Palatul Parlamentului — parcaj subteran“, „Complex cazare deputați“ și „Reabilitare lucrări la obiectivul de investiții «Palatul Parlamentului»“, precum și pentru alte cheltuieli de investiții, se stabilesc în sumă de 110.586.800 mii lei, din care:

a) pentru obiectivele de investiții, în sumă de 78.066.600 mii lei;

b) pentru alte cheltuieli de investiții, în sumă de 32.520.200 mii lei.“

3. La articolul 8 se introduce alineatul (10) cu următorul cuprins:

„(10) Achizițiile de bunuri destinate desfacerii în unitățile de alimentație ale Camerei Deputaților, realizate din fondurile extrabugetare, nu sunt supuse regimului achizițiilor publice.“

4. Anexele nr. 1, 2 și 3 la Hotărârea Camerei Deputaților nr. 8/1998 pentru modificarea Hotărârii Camerei Deputaților nr. 31/1997 privind bugetul de venituri și cheltuieli al Camerei Deputaților pe anul 1998 se modifică și se înlocuiesc cu anexele la prezenta hotărâre, care fac parte integrantă din aceasta.

Art. II. — Denumirile obiectivelor de investiții prevăzute în anexa nr. 3 se modifică după cum urmează:

1. Obiectivul de investiții „Casa Republicii“ va fi denumit „Palatul Parlamentului“.

2. Obiectivul de investiții „Casa Republicii — parcaj subteran“ va fi denumit „Palatul Parlamentului — parcaj subteran“.

Art. III. — Hotărârea Camerei Deputaților nr. 31/1997 privind bugetul de venituri și cheltuieli pe anul 1998, modificată prin Hotărârea Camerei Deputaților nr. 8/1998, cu modificările și completările aduse prin prezenta hotărâre, va fi republicată în Monitorul Oficial al României.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 22 mai 1998, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ANDREI IOAN CHILIMAN

București, 22 mai 1998.
Nr. 19.

ANEXA Nr. 1

CAMERA DEPUTAȚILOR

BUGETUL DE STAT PE ANUL 1998

— Sinteza —

— mii lei —

Ca-pitol	Sub-capi-tol	Titlu/Articol	Ali-neat	Denumirea indicatorului	Program 1998	din care:	
						Camera Deputaților	Institutul Român pentru Drepturile Omului
5001				II. CHELTUIELI — TOTAL	262.141.356	259.831.556	2.309.800
		01		CHELTUIELI CURENTE	151.484.556	149.244.756	2.239.800
		02		CHELTUIELI DE PERSONAL	107.423.000	106.363.200	1.059.800
		20		CHELTUIELI MATERIALE			
				ȘI SERVICII	44.052.156	42.872.156	1.180.000
		38		TRANSFERURI	9.400	9.400	0
		70		CHELTUIELI DE CAPITAL	110.656.800	110.586.800	70.000
5100				<i>Partea I — SERVICII PUBLICE</i>			
				<i>GENERALE</i>	262.141.356	259.831.556	2.309.800
5101				AUTORITĂȚI PUBLICE	262.141.356	259.831.556	2.309.800
		01		CHELTUIELI CURENTE	151.484.556	149.244.756	2.239.800
		02		CHELTUIELI DE PERSONAL	107.423.000	106.363.200	1.059.800
		20		CHELTUIELI MATERIALE			
				ȘI SERVICII	44.052.156	42.872.156	1.180.000
		38		TRANSFERURI	9.400	9.400	0
		70		CHELTUIELI DE CAPITAL	110.656.800	110.586.800	70.000
	02			Autorități legislative	262.141.356	259.831.556	2.309.800

CAMERA DEPUTAȚILOR

BUGETUL DE STAT PE ANUL 1998

— Detalierea pe articole de cheltuieli —

Ca-pitol	Sub-capi-tol	Titlu/Articol	Ali-neat	Denumirea indicatorului	Program 1998	din care:	
						Camera Deputațiilor	Institutul Român pentru Drepturile Omului
— mii lei —							
5001				II. CHELTUIELI — TOTAL	262.141.356	259.831.556	2.309.800
		01		CHELTUIELI CURENTE	151.484.556	149.244.756	2.239.800
		02		CHELTUIELI DE PERSONAL	107.423.000	106.363.200	1.059.800
		20		CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	44.052.156	42.872.156	1.180.000
		38		TRANSFERURI	9.400	9.400	0
		70		CHELTUIELI DE CAPITAL	110.656.800	110.586.800	70.000
5101				AUTORITĂȚI PUBLICE	262.141.356	259.831.556	2.309.800
		01		CHELTUIELI CURENTE	151.484.556	149.244.756	2.239.800
		02		CHELTUIELI DE PERSONAL	107.423.000	106.363.200	1.059.800
		10		Cheltuieli cu salariile	40.475.000	39.829.000	646.000
		11		Contribuții pentru asigurări sociale de stat	11.313.500	11.152.000	161.500
		12		Cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	2.024.300	1.992.000	32.300
		13		Deplasări, detașări, transferări	53.610.200	53.390.200	220.000
		13	01	Deplasări, detașări, transferări în țară	41.421.000	41.390.200	30.800
		13	02	Deplasări în străinătate	12.189.200	12.000.000	189.200
		20		CHELTUIELI MATERIALE ȘI SERVICII	44.052.156	42.872.156	1.180.000
		24		Cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	30.382.400	29.780.400	602.000
		25		Materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional	2.555.500	2.401.500	154.000
		26		Obiecte de inventar de mică valoare sau scurtă durată	1.024.000	992.000	32.000
		27		Reparații curente	1.450.000	1.338.000	112.000
		28		Reparații capitale	14.100	0	14.100
		29		Cărți și publicații	600.000	525.000	75.000
		30		Alte cheltuieli	8.026.156	7.835.256	190.900
		38		TRANSFERURI	9.400	9.400	0
		40		Transferuri neconsolidabile	9.400	9.400	0
		70		CHELTUIELI DE CAPITAL	110.656.800	110.586.800	70.000
		72		Investiții ale instituțiilor publice	110.656.800	110.586.800	70.000
<hr/>							
Cod capitol	Denumirea capitolului			Numărul maxim de personal care se finanțează în anul 1998			
	TOTAL, din care:			1.885	1.861	24	
5101	AUTORITĂȚI PUBLICE,			1.885	1.861	24	
	din care, deputați			343	343	0	

CAMERA DEPUTAȚILOR

LISTA

**obiectivelor de investiții pe anul 1998 prevăzute în bugetele instituțiilor publice finanțate
din venituri proprii și din alocații de la bugetul de stat**

Nr. crt.	Nominalizarea pe obiective de investiții, dotări și alte cheltuieli de investiții (data începerii — an/trim.; nr. și data aprobării documentației de investiții)	Valoarea totală	Valoarea totală actualizată	Propuneri 1998	INV
					mii lei C+M
					Capacități
					Termen P.I.F.
	TOTAL,	<u>164.066.200</u>	<u>2.063.747.563</u>	<u>110.656.800</u>	
	din care:	113.622.700	1.589.740.994	57.872.000	
A.	Lucrări în continuare	<u>45.164.200</u>	<u>1.944.845.563</u>	<u>73.866.600</u>	
		33.690.700	1.509.808.994	57.872.000	
B.	Lucrări noi	<u>118.902.000</u>	<u>118.902.000</u>	<u>4.200.000</u>	
		79.932.000	79.932.000	—	
C.	Alte cheltuieli de investiții	x	x	32.590.200	
A.	Lucrări în continuare				
	1. Obiectivul „Palatul Parlamentului“	<u>23.366.200</u>	<u>1.881.651.148</u>	<u>42.114.600</u>	2000
	• data începerii: 1984	20.484.100	1.464.454.318	35.442.000	
	• nr. și data aprobării documentației: Hotărârea Guvernului nr. 718/1991				
	2. Obiectivul „Palatul Parlamentului — parcaj subteran“	<u>21.798.000</u>	<u>63.194.415</u>	<u>31.752.000</u>	1998
	• data începerii: 1995	13.206.600	45.354.676	22.430.000	
	• nr. și data aprobării documentației: Hotărârea Guvernului nr. 672/1994				
B.	Lucrări noi				
	1. Obiectivul „Complex cazare deputați“ ^(*)	<u>118.602.000</u>	<u>118.602.000</u>	<u>3.900.000</u>	1999
	• data începerii: 1998	79.932.000	79.932.000	—	
	2. Obiectivul „Reabilitare lucrări la obiectivul de investiții «Palatul Parlamentului»“ ^(*)	<u>300.000</u>	<u>300.000</u>	<u>300.000</u>	2000
	• data începerii: 1998	—	—	—	
C.	Alte cheltuieli de investiții	x	x	32.590.200	

*) Investiția va putea fi executată numai după obținerea aprobărilor prevăzute de Legea nr. 72/1996 privind finanțele publice; cheltuielile pentru elaborarea Planului urbanistic zonal se suportă de către investitor.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL PRIVATIZĂRII

ORDIN

pentru aprobarea Instrucțiunilor privind anunțul publicitar pentru vânzarea, prin negociere directă, a acțiunilor emise de societățile comerciale care se privatizează, conform contractelor încheiate între Fondul Proprietății de Stat și bănci de investiții sau instituții financiare internaționale

Ministrul privatizării,

având în vedere prevederile art. 4 alin. (2) lit. c) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 88/1997 privind privatizarea societăților comerciale, aprobată prin Legea nr. 44/1998, precum și dispozițiile art. 5 alin. (5) și ale art. 8 alin. (1) și (2) din Normele metodologice privind privatizarea societăților comerciale și vânzarea de active, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 55/1998,

în temeiul art. 3 din Hotărârea Guvernului nr. 51/1998 privind organizarea și funcționarea Ministerului Privatizării, emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Instrucțiunile privind anunțul publicitar pentru vânzarea, prin negociere directă, a acțiunilor emise de societățile comerciale care se privatizează, conform contractelor încheiate între Fondul Proprietății de Stat și bănci de investiții sau instituții financiare internaționale, cuprinse în anexa la prezentul ordin. Dosarele de prezentare privind oferta de vânzare de acțiuni gestionate de către Fondul Proprietății de Stat

la respectivele societăți comerciale vor fi adaptate corespunzător.

Art. 2. — Prevederile prezentului ordin vor fi aduse la îndeplinire de către Fondul Proprietății de Stat.

Art. 3. — Departamentul pentru privatizare și restructurare din Ministerul Privatizării va coordona și va controla aplicarea prevederilor prezentului ordin.

Art. 4. — Prezentul ordin se va publica în Monitorul Oficial al României.

Ministrul privatizării,
Sorin Dimitriu

București, 20 mai 1998.
Nr. 133.

ANEXĂ

INSTRUCȚIUNI

privind anunțul publicitar pentru vânzarea, prin negociere directă, a acțiunilor emise de societățile comerciale care se privatizează, conform contractelor încheiate între Fondul Proprietății de Stat și bănci de investiții sau instituții financiare internaționale

(conținut-cadru)

Fondul Proprietății de Stat/Sucursala teritorială, cu sediul în, oferă la vânzare, prin negociere directă, în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 88/1997, aprobată prin Legea nr. 44/1998, și ale normelor metodologice aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 55/1998, un pachet de% din acțiunile/părțile sociale ale Societății Comerciale „.....” — S.A., cu sediul în, str. nr., județul/sectorul, codul fiscal....., numărul de înmatriculare la oficiul registrului comerțului....., având:

Obiectul principal de activitate.....; capitalul social conform ultimei cereri de înscriere de mențiuni la oficiul registrului comerțului; conform bilanțului contabil din anul/semestrul....., cifra de afaceri este de și profitul este de

Structura acționariatului este:.....

Dosarul de prezentare a societății comerciale poate fi procurat contra sumei de lei, zilnic, de la sediul central al Fondului Proprietății de Stat și de la sucursala Fondului Proprietății de Stat, între orele.....

Alte relații privind societatea comercială.....*).

Fondul Proprietății de Stat este asistat în procesul de privatizare de către**).

Pentru participarea la negociere, ofertanții vor depune la sediul, până la data de, oferta de cumpărare și documentele prevăzute în Hotărârea Guvernului nr. 55/1998 (art.).

Ofertanții vor face dovada consemnării, la dispoziția vânzătorului, a garanției de participare în valoare de lei, precum și dovada achitării contravalorii dosarului de prezentare.

*) Persoana desemnată să dea relații suplimentare (numele și prenumele, numărul de telefon, de fax).

**) Denumirea firmei care a asigurat asistență tehnică și consultanță în privatizare.



RECTIFICARE

La punctul 10 din Programul de privatizare a societăților comerciale pentru anul 1998, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 202/1998, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 149 din 14 aprilie 1998, se face următoarea rectificare:

— la nr. crt. 6. Regia Autonomă „Plafar“, la rubrica „Ministerul“, în loc de: *Ministerul Agriculturii și Alimentației* se va citi: *Ministerul Industriei și Comerțului*.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București, Str. Blanduziei nr. 1, sectorul 2, telefon 211.57.30.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, tel. 668.55.58 și 335.01.11/4028.